

**Navodila o spremembah Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na
drugostopenjskih študijskih programih UL FRI
Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko**

1.

Razdelek 1 Postopek prijave in izdelave magistrskega dela Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko (v nadaljevanju: Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI) se spremeni tako, da se po novem v celoti glasi:

»Prijava in izdelava magistrskega dela potekata kronološko po naslednjem vrstnem redu:

1. predlog mentorja in teme magistrskega dela,
2. odobritev teme s strani Komisije za študijske zadeve (KŠZ),
3. izdelava dela v sodelovanju z mentorjem,
4. oddaja dela in
5. zagovor magistrskem izpitu.

Uspešno opravljen magistrski izpit je formalni zaključek vašega študija, z njim si uradno pridobite vse pravice diplomanta drugostopenjskega študija.

1.1 Izbira mentorja in teme

Priprava magistrskega dela se začne na začetku študijskega leta, ko je organiziran prvi Magistrski seminar, kjer boste podrobneje seznanjeni s postopkom izdelave magistrskega dela in z možnimi temami, ki jih ponujajo mentorji v okviru posameznih laboratorijev FRI.

Pri izbiri mentorja in teme magistrskega dela si lahko pomagate s seznamom objavljenih tem, ki je na voljo na spletni učilnici v okviru predmeta Magistrsko delo. Mentorja si lahko med visokošolskimi učitelji FRI poiščete tudi glede na področje študija, ki vas še posebej zanima, in se z njim dogovorite za temo svojega magistrskega dela izven seznama ponujenih tem. Za kakovostno delo je pomembno, da si izberete temo, ki vam je všeč in vas zanima. V sodelovanju z mentorjem natančno določite cilje magistrskega dela in izdelajte seznam nalog, ki bodo vodile k dokončanju magistrskega dela. V dogovoru z mentorjem lahko pri izdelavi naloge sodeluje tudi somentor, predvsem takrat, ko je tema

interdisciplinarna. Somentorja vam lahko ob odobritvi teme določi tudi Komisija za študijske zadeve (KŠZ).

1.2 Priprava predloga teme magistrskega dela

Do 5. decembra v sodelovanju z izbranim mentorjem pripravite Vlogo za prijavo teme magistrskega dela na predpisanem obrazcu. V tej vlogi navedite: ime mentorja, morebitnega somentorja, naslov (v angleščini in slovenščini), kratek opis teme (do 200 besed v slovenščini ali angleščini) in morebitno prošnjo za pisanje v angleškem jeziku. Vlogo oddajte v elektronski obliki v študijskem informacijskem sistemu StudIS.

1.3 Odobritev teme s strani Komisije za študijske zadeve (KŠZ)

Skrbnik študijskega programa oceni oddane teme in jih v primeru njihove ustreznosti pošlje v potrditev KŠZ. KŠZ na predlog skrbnika študijskega programa praviloma **do konca januarja** potrdi oddane teme magistrskih del in za vsakega prijavljenega študenta imenuje tričlansko Komisijo (predsednik in dva člana) za oceno in zagovor magistrskega dela (v nadaljevanju: komisija). Mentor in somentor nista člana te komisije. Študentska pisarna vnese izbrane člane komisij v informacijski sistem StudIS.

Skrbnik študijskega programa ali KŠZ vas lahko pozoveta tudi k dopolnitvi teme, ki jo morate oddati v roku 8 delovnih dni. V primeru, če je vloga teme zavrnjena, morate počakati do naslednjega študijskega leta, ko imate možnost, da se ponovno udeležite magistrskega seminarja in ponovno pričnete postopek odobritve teme.

1.4 Izdelava magistrskega dela

Od potrditve teme imate za izdelavo magistrskega dela čas do 30. oktobra. Ta rok je možno v izjemnih primerih na podlagi utemeljene prošnje podaljšati še za največ 1 mesec.

Magistrsko delo mora biti izdelano samostojno, pod vodstvom in v sodelovanju z mentorjem in morebitnim somentorjem.

1.5 Oddaja magistrskega dela

Oddaja in zagovor magistrskega dela sta zadnji dejanji vašega drugostopenjskega študija. Pred oddajo morate zato opraviti vse druge obveznosti študijskega programa.

Ko ste izpolnili vse pogoje in ste v sodelovanju z mentorjem pripravili končno obliko magistrskega dela, na podlagi mentorjeve odobritve v študijskem informacijskem sistemu oddate magistrsko delo.

Magistrsko delo mora biti napisano v skladu s potrjeno temo, kar mora biti razvidno tudi iz povzetka dela.

Ob oddaji elektronske oblike magistrskega dela v informacijskem sistemu StudIS o študent tudi izpolni izjavo o avtorstvu in soglasje, ki omogoča objavo elektronske oblike v zbirki Dela FRI

Po oddaji se magistrsko delo pregleda v postopku preverjanja plagiatorstva.

1.6 Zagovor

Zagovor magistrskega dela poteka pred Komisijo za oceno in zagovor magistrskega dela, ki jo imenuje KŠZ. Zagovor magistrskega dela je javen, nanj lahko povabite svoje starše, sorodnike, kolege in prijatelje.

Zagovor se začne z 20-minutno ustno predstavitvijo, ki mora biti vsebinsko ustrezna, pa tudi razumljiva, tehnično pravilna in zanimiva. Komisija in poslušalci morajo iz predstavitve dobiti jasno sliko o tem, kaj je bil problem, ki ste ga reševali v magistrskem delu, in njegovo umestitev na širše strokovno področje. Glavni del predstavitve naj opisuje rešitev problema in vaše originalne prispevke. Predstavitev praviloma začnite z uvodno stranjo, na kateri je naslov dela, vaše ime ter naziv in ime mentorja. Druga stran naj opiše problem, ki ste ga reševali v magistrskem delu. Tretja stran naj poda idejno rešitev problema oziroma cilje, ki ste si jih zastavili pred delom. Sledijo naj strani, kjer opišete, kaj ste v magistrskem delu naredili. V 20 minutah ni dovolj časa za vse podrobnosti, zato raje opišite zgradbo vaše rešitve ter se nato poglobite v enega ali dva zanimivejša, po možnosti originalna, prispevka vašega dela. Zagovor zaključite s stranjo, ki na kratko povzame, kaj ste naredili, poda morebitna originalna spoznanja, do katerih ste prišli, ter našteje odprte probleme in smernice za prihodnji razvoj na tem področju.

Pri predstavitvi izkoristite čas, ki ga imate na voljo, vendar se strogo držite časovne omejitve 20 minut! Prekratka predstavitev daje vtis, da nimate česa povedati. Predolga predstavitev pa govori o tem, da se niste dovolj dobro pripravili, in jo prekine predsednik komisije. Dvajset minut je kljub vsemu dovolj časa, da se lahko posvetite tudi zanimivim tehničnim podrobnostim. Vsaj dve ali tri prosojnice namenite opisu, kaj ste dejansko naredili in kako.

Predstavitvi sledijo vprašanja članov komisije, ki se lahko nanašajo tudi na širše področje magistrskega dela. Temu sledijo morebitna vprašanja drugih poslušalcev. Na vprašanja poskušajte odgovoriti jasno, kratko in prepričljivo. Po vprašanjih se komisija umakne na krajši sestanek, kjer oceni vaše delo in zagovor. Med ocenjevanjem počakajte v predstavitveni sobi. Po vrnitvi predsednik komisije v primeru pozitivne ocene javno razglasi vaš zaključek študija, vaš pridobljeni naziv in s tem povezane pravice.

Če je magistrsko delo napisano v angleškem jeziku, lahko zagovor poteka v angleškem jeziku. Priporočamo pa, da se zagovor izvede v slovenskem jeziku v kolikor so vsi člani komisije, mentorji in kandidat slovensko govoreči.

Za predstavitev uporabite lasten računalnik, v sobi za zagovor pa je za prezentacijo na voljo projektor. Pred zagovorom se vsaj 30 minut prej oglasite v Študentskem referatu, da pridobite dostop do prostora za zagovor in da se nato nanj pripravite (npr. testiranje predstavitev). Po zagovoru svojo opremo, ki ste jo prinesli na zagovor, pospravite, da se lahko začne nov zagovor oziroma ustrezno sprost soba. Za uporabo specifične opreme ali načina zagovora (npr. oddaljeno) se ob oddaji zaključnega dela uskladite s Študentskim referatom.«.

2.

Razdelek 2.3 Predpisani sestavni deli Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko (v nadaljevanju: Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI) se spremeni tako, da se po novem v celoti glasi:

»Naslovna stran magistrskega dela mora vsebovati:

- naziv univerze in fakultete, napisan z velikimi črkami (v primeru interdisciplinarnih programov, kjer sodeluje več fakultet, se najprej navede naziv matične fakultete, sledijo pa nazivi vseh preostalih fakultet),
 - V primeru programa EMAI se v eno vrsto vključi logotipe vseh partnerskih univerz, začenši z Univerzo v Ljubljani.
- na sredini strani:
 - ime in priimek avtorja,
 - naslov teme magistrskega dela (enak kot v originalu izdane teme),
 - oznaka "MAGISTRSKO DELO" (oz. »MASTERS THESIS« za mednarodne študijske programe), napisana prav tako z velikimi črkami,
 - ime študijskega programa, enega od naslednjih:
 - MAGISTRSKI ŠTUDIJSKI PROGRAM DRUGE STOPNJE
RAČUNALNIŠTVO IN INFORMATIKA

- V kolikor je vaš program členjen v smeri, je potrebno pod navedbo programa napisati ime smeri:
 - SMER: RAČUNALNIŠTVO IN INFORMATIKA
 - SMER: PODATKOVNE VEDE
 - MAGISTRSKI ŠTUDIJSKI PROGRAM DRUGE STOPNJE MULTIMEDIJA
 - MAGISTRSKI ŠTUDIJSKI PROGRAM DRUGE STOPNJE PEDAGOŠKO RAČUNALNIŠTVO IN INFORMATIKA
 - THE SECOND CYCLE ERASMUS MUNDUS JOINT MASTER IN ARTIFICIAL INTELLIGENCE
 - navedba mentorja/somentorja
- spodaj, poravnana sredinsko, "Ljubljana, leto", kjer je leto tekoče koledarsko leto (npr. "2024"). Takoj za naslovno stranjo vsebuje dFelo uvodne strani, ki nimajo označb strani, v tem vrstnem redu:
- izjava o intelektualni lastnini (izjava o intelektualni lastnini magistrskega dela, ki je razvidna iz objavljenega vzorca ali, če se študent v soglasju z mentorjem odloči, da delo izda pod licencami, ki ponujajo določen del pravic vsem (na primer Creative Commons ali GNU GPL), opis uporabljenih licenc (tekst cc-licenca.pdf)),
- zahvala in posvetilo (opcijsko),
- kazalo,
- povzetek v slovenščini,
- povzetek v angleščini,
- od tu dalje vsebina naloge, strani označene z arabskimi številkami, začenši z 1.

Če je magistrsko delo napisano v angleščini, je naslovna stran v slovenskem jeziku. Po vrsti si sledijo:

- naslovna stran magistrskega dela v angleščini,
- izjava o intelektualni lastnini ali opis uporabljenih licenc v tujem jeziku,
- zahvala, morebitno posvetilo in kazalo, v enakem vrstnem redu kot pri magistrskem delu, napisanem v slovenščini,
- povzetek v angleščini,
- povzetek v slovenščini,

- razširjeni povzetek magistrskega dela v slovenskem jeziku v skladu s 4. členom Pravilnika.

Od tod dalje so strani označene s števkami, ki naj bodo na zunanjem robu strani zgoraj.«.

3.

Razdelek 3 Jezikovna navodila Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko (v nadaljevanju: Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI) se spremeni tako, da se po novem v celoti glasi:

»Magistrsko delo je praviloma napisano v slovenskem jeziku. Na osnovi utemeljene prošnje lahko v skladu s 4. členom Pravilnika Komisija za študijske zadeve kandidatu dovoli pisanje dela v angleščini. Magistrsko delo mora biti jezikovno neoporečno. Priporočamo, da elektronski izdelek pred oddajo pregleda lektor. Strokovno besedilo ni literarni tekst in zanj veljajo drugačna pravila.

- Strokovna besedila morajo biti nedvoumna, zato naj bodo stavki kratki, preprosti in razumljivi.
- Delo pišite na neoseben način, priporočamo uporabo prve osebe množine ("razvili smo", "izdelali smo"). Dovoljena je tudi uporaba trpnika, ki pa je jezikovno okornejša ("razvit je bil", "izdelano je bilo"). Prve osebe ednine ("razvil sem", "izdelal sem") ne uporabljajte, oziroma jo uporabite izjemoma samo tam, kjer želite poudariti svojo osebno odločitev med več možnostmi.
- Za posamezen pojem ali objekt uporabljajte v celotnem delu enako ime in oznako (če je potrebna).
- Če vpeljujete nove pojme, pazite, da so nedvoumno in natančno definirani.
- Uporabljajte uveljavljeno strokovno terminologijo.
- S pisanjem strokovnih besedil se razvija tudi slovenska strokovna terminologija. Pri strokovnih izrazih, ki še nimajo prevoda v slovenščino, po potrebi in v sodelovanju z mentorjem poiščite ustrezen slovenski prevod.
- Posebna pozornost naj velja prevodom iz angleščine. Pazite na slovenska slovnična pravila. Samostalniški prilastki so v slovenščini na desni strani osebka ali predmeta (SQL query → poizvedba SQL, API interface → vmesnik API, x-axis → os x), obratni vrstni red, kot je na primer SQL poizvedba, Windows strežnik ali ACME sistem, je napačen.«.

Prehodne in končne določbe

4.

Navodila o spremembah Navodil za pripravo, izdelavo in zagovor magistrskega dela na drugostopenjskih študijskih programih UL FRI, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko začnejo veljati s sprejemom in naslednji dan po objavi na intranetu fakultete.